



AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA
OMREŽJA IN STORITVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE NAČRTA DOSTOPNOSTI AVDIOVIZUALNIH MEDIJSKIH STORITEV ZA OBDOBJE 2022-2024

Načrt se izpolni in odda za vsako avdiovizualno medijsko storitev posebej. Zavezanci za oddajo načrta so vsi izdajatelji televizijskih programov in vsi ponudniki avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo.

PODATKE VPISUJTE ČITLJIVO.

Če je na obrazcu premalo polj za vpis posameznih podatkov, ponudnik doda vrstice in jih izpolni oziroma priloži dodaten list z navedenimi polji.

Za leto 2022 se vnašajo podatki o dostopnosti, če ste načrtovali ukrepe. Če ukrepov za posamezno leto ali za posamezno tehniko niste načrtovali, se v okencu/okencih navede 00:00:00.

Vsi podatki so obvezni in so del načrta dostopnosti. Načrt se posreduje Agenciji za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije na naslov Agencija za komunikacijska omrežja in storitve RS, Stegne 7, 1000 Ljubljana ali po elektronski poti na e-naslov info.box@akos-rs.si.

V besedilu navedena beseda »agencija« pomeni Agencijo za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije.

PRAVNA PODLAGA

ZAKON O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O AVDIOVIZUALNIH MEDIJSKIH STORITVAH

(Uradni list RS, št. 204/21; v nadaljnjem besedilu: ZAvMS-B)

15. člen

Za 14. členom se dodata nova 14.a in 14.b člen, ki se glasita:

»14.a člen

(zaščita invalidov v avdiovizualnih medijskih storitvah)

(1) **Ponudniki avdiovizualnih medijskih storitev s sorazmernimi ukrepi**, kot so na primer prevajanje v znakovni jezik, podnaslavljanje za gluhe in naglušne, govornjeni podnapisi in zvočni opisi **postopno in kontinuirano izboljšujejo dostopnost do svojih storitev za invalide**.

(2) **Ponudniki avdiovizualnih medijskih storitev v zvezi z izvrševanjem obveznosti iz prejšnjega odstavka za posamezno triletno obdobje pripravijo načrt izboljševanja dostopnosti za invalide in ga posredujejo agenciji**.

(3) Ponudniki avdiovizualnih medijskih storitev po zaključku posameznega triletnega obdobja do konca aprila naslednjega leta agenciji poročajo o izvedbi ukrepov, predvidenih v načrtu izboljševanja dostopnosti za invalide.



(4) Agencija o izvrševanju obveznosti iz prvega odstavka tega člena poroča Evropski komisiji.

(5) Agencija vzpostavi in upravlja invalidom na enostaven (lahko branje, prilagojeno senzoričnim invalidom) način dostopno spletno kontaktno točko. Na njej zagotavlja informacije in omogoča prejemanje pritožb v zvezi z dostopnostjo avdiovizualnih medijskih storitev. Agencija omogoči prejemanje pritožb v zvezi z dostopnostjo tudi po pošti, osebno in preko telefona. Agencija sprejme splošni akt, v katerem uredi način, na katerega obravnava pritožbe.

(6) Javna sporočila in obvestila ter nujne informacije ob naravnih nesrečah, ki se objavijo prek avdiovizualnih medijskih storitev, se posredujejo v invalidom prilagojeni tehniki, obliki ali jeziku.

/.../«

PREHODNE IN KONČNA DOLOČBA

42. člen

(1) Ponudniki prvi načrt iz drugega odstavka 14.a člena zakona agenciji posredujejo do konca leta 2022 za obdobje 2022–2024.

/.../

1. PODATKI O PONUDNIKU IN STORITVI

Načrt dostopnosti izpolni ponudnik avdiovizualne medijske storitve, ki v skladu s 4. členom Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/11, 84/15 in 204/21; v nadaljevanju: ZAvMS) sodi pod pristojnost Republike Slovenije. **Načrt dostopnosti ponudnik pripravi za vsako avdiovizualno medijsko storitev posebej.**

1.1. Vrsta avdiovizualne medijske storitve.

Ponudnik s križcem označi vrsto avdiovizualne medijske storitve, na katero se nanaša načrt dostopnosti. Avdiovizualna medijska storitev je bodisi avdiovizualna medijska storitev na zahtevo bodisi televizijski program. Šifra, navedena pri vrsti avdiovizualne medijske storitve, je namenjena za potrebe vodenja spisa pri agenciji.

1.2. Ime avdiovizualne medijske storitve.

Ponudnik navede uradno ime avdiovizualne medijske storitve, kot je vpisana v uradni evidenci ponudnikov avdiovizualnih medijskih storitev na zahtevo oziroma v uradni evidenci imetnikov dovoljenj za izvajanje televizijske dejavnosti pri agenciji.

1.3. Podatki o ponudniku avdiovizualne medijske storitve

Ponudnik navede ime in priimek ter naslov oziroma firmo in sedež ponudnika.

2. TEHNIKE DOSTOPNOSTI V AVDIOVIZUALNIH MEDIJSKIH STORITVAH

Tehnike dostopnosti v avdiovizualnih medijskih storitvah so med drugim: slovenski podnapisi za gluhe in naglušne v slovensko govornih vsebinah, prevajanje v slovenski znakovni jezik, zvočni podnapisi, zvočni opisi itd.



Ciljne skupine uporabnikov dostopnosti po posameznih tehnikah dostopnosti:

Tehnike dostopnosti	Ciljna skupina uporabnikov
<i>Podnapisi za gluhe in naglušne</i>	<i>Gluhi in naglušni</i>
<i>Znakovni jezik (slovenski, italijanski, madžarski)</i>	<i>Gluhi</i>
<i>Zvočni podnapisi</i>	<i>Slepi in slabovidni</i>
<i>Zvočni opisi</i>	<i>Slepi in slabovidni</i>

Poleg navedenih so ciljne skupine uporabnikov dostopnosti tudi osebe z motnjami branja, osebe z intelektualnimi ali kognitivnimi oviranostmi, osebe z zmanjšanim razumevanjem, starejši itd.

2.1. OBSEG POSAMEZNIH TEHNIK DOSTOPNOSTI

Ponudnik v tej točki navede vse **tehnik** **dostopnosti**, ki jih načrtuje v svoji avdiovizualni medijski storitvi v obdobju 2022 – 2024 ter navede načrtovani **obseg posamezne tehnike** v urah, minutah in sekundah (uu:mm:ss). Podatki se navedejo za vsako posamezno koledarsko leto (od 1. 1. do 31. 12.). V zadnji vrstici se navede **seštevek** načrtovanega obsega za posamezno koledarsko leto v urah, minutah in sekundah (uu:mm:ss).

Če ponudnik v svoji avdiovizualni medijski storitvi načrtuje uporabo tehnike dostopnosti, ki ni predvidena na obrazcu, jo dopiše in vnese ostale zahtevane podatke.

Prevod iz tujega jezika v slovenski jezik v avdiovizualni medijski storitvi **ne pomeni** uporabe tehnike dostopnosti v skladu z ZAVMS.

Četrty odstavek 5. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 35/01 in spremembe; ZMed) določa, da mora izdajatelj, ki je ustanovljen oziroma registriran v Republiki Sloveniji, razširjati programske vsebine v slovenskem jeziku, ali pa morajo biti na ustrezen način prevedene v slovenščino, razen kadar so v prvi vrsti namenjene bralcem, poslušalcem oziroma gledalcem iz druge jezikovne skupine. Zakona o javni rabi slovenščine (Uradni list RS, št. 86/04 in 8/10; ZJRS) pa v 22. členu med drugim določa, da je jezik v medijih, registriranih v Republiki Sloveniji, slovenski. Tujejezični televizijski programi ali njihovi deli, ki jih prevzemajo izdajatelji, ustanovljeni oziroma registrirani v Republiki Sloveniji, so prevedeni v slovenščino.

Primer:

Tehnika	Načrtovani obseg (uu:mm:ss)		
	2022	2023	2024
<i>Podnapisi za gluhe in naglušne v slovensko govornih vsebinah</i>	<i>00:20:00</i>	<i>01:45:00</i>	<i>02:10:00</i>
<i>Slovenski znakovni jezik</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:20:00</i>	<i>00:30:00</i>
<i>Zvočni podnapisi</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:45:00</i>
<i>Zvočni opisi</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:00:00</i>
Skupaj	00:20:00	02:05:00	03:25:00



2.2. OBSEG TEHNIK DOSTOPNOSTI PO POSAMEZNIH ZVRSTEH PROGRAMSKIH VSEBIN

Navedejo se ZVRSTI PROGRAMSKIH VSEBIN, kot so določene v Splošnem aktu o metodologiji nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev, radijskih programov in platform za izmenjavo videov (Uradni list RS, št. 87/22): **informativne, izobraževalne, kulturno-umetniške, verske, otroške ali mladinske, športne, kulturno-zabavne, zabavne** programske vsebine, **glasba, obvestila, avdiovizualna komercialna sporočila, televizijsko prodajno okno.**

Ponudnik v tej točki navede **vse tehnike dostopnosti in obseg posameznih tehnik dostopnosti**, ki jih načrtuje v svoji avdiovizualni medijski storitvi v obdobju 2022 – 2024, **po posameznih zvrsteh programskih vsebin**. Podatki se navedejo za vsako posamezno koledarsko leto (od 1. 1. do 31. 12.). V zadnji vrstici se navede **seštevek** načrtovanega obsega za posamezno koledarsko leto v urah, minutah in sekundah (uu:mm:ss).

Primer:

Programska vsebina – zvrst	Tehnika	Načrtovani obseg (uu:mm:ss)		
		2022	2023	2024
<i>Informativna</i>	<i>Slovenski znakovni jezik</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:30:00</i>	<i>1:45:00</i>
<i>Informativna</i>	<i>Zvočni podnapisi</i>	<i>00:00:00</i>	<i>00:30:00</i>	<i>1:45:00</i>
<i>Informativna</i>	<i>Podnapisi za gluhe in naglušne v slovensko govornih vsebinah</i>	<i>00:00:00</i>	<i>2:00:00</i>	<i>3:00:00</i>
<i>Kulturno-zabavna</i>	<i>Podnapisi za gluhe in naglušne v slovensko govornih vsebinah</i>	<i>00:20:00</i>	<i>3:00:00</i>	<i>3:00:00</i>
Skupaj		00:20:00	06:00:00	09:30:00

3. OSTALI PODATKI

NAVEDBA KRAJA IN DATUMA

Ponudnik na obrazcu navede kraj in datum izpolnjevanja obrazca.

NAVEDBA PONUDNIKA, PODPIS IN ŽIG

Ponudnik, ki je fizična oseba, na koncu obrazca navede ime in priimek ponudnika ter se podpiše.

Če je ponudnik pravna oseba, navede ponudnik firmo ponudnika ter ime in priimek zakonitega zastopnika ponudnika. Zakoniti zastopnik ponudnika se podpiše. Ob podpisu zakonitega zastopnika se uporabi tudi žig pravne osebe.

Če ponudnika oziroma njegovega zakonitega zastopnika zastopa pooblaščenec, je treba navesti tudi ime in priimek oziroma firmo pooblaščenca ter priložiti podpisano pooblastilo.